

官報

官報掲載

7年9月9日
第1710號

797

797
收

結了事務録編纂

7年9月6日

外849號

行業 2756號

發送 校合 淨書

1/6
1
797

大臣

米雷

日本、蘭領東印度間為替電報、普通電報、無線送達、場合、限り取扱、7、1件

通信者告示第278號

局長

野

課長

室

1312

72

以蘭領東印度ト交換スル為替電報ノ書信電報
 ハ當分ノ内無線經由ノモノニ限り取扱フコト
 ト為リタルニ付大正十四年財運信者告示第千五
 百十二號帝國ト外國郵便為替ヲ交換スル國等
 ヲ示ス表申「バリ」,「バンカ」,「ピリト」,「ホルネオ」
 ノ部蘭領「ホルネオ」,「セレベス」,蘭領「ホルネオ」

共一二號一四、一一一號

蘭領「ニューギニア」,蘭領東印度,蘭領「ティモア」,
 此哇,「ロロボック」,「マヅラ」,「モルツクス」,「ニューギ
 ニア」ノ部蘭領「ニューギニア」,「リオ」,「スマトラ」,
 「ティモア」ノ部蘭領「ティモア」及「ウエ」ノ各項
 ノ第十三欄中「電信為替」ノ為替電報ハ之ヲ書
 信電報ト為スコトヲ得レノ下ニ「但シ當分ノ内
 無線ニ依ル場合ニ限ル」ヲ加フ

(共8號)

参照

<p>文蘭領東印度 (Nederl. East India)</p>		國名	文蘭
<p>東土局</p>		上記ノ國ニ於ケル 為替取扱局名	東土局
<p>聯合</p>		為替性 約ノ別	聯合
<p>1</p>		種	1
<p>1</p>		介 段 介 手	1
<p>1</p>		為替ノ表示貨幣 爲替一口ノ最高額	1
<p>1</p>		爲替ノ通商 爲替ノ知照 爲替ノ請求 爲替ノ別	1
<p>1</p>		爲替ノ通商 爲替ノ知照 爲替ノ請求 爲替ノ別	1

赤字ハ爲替ノ不足ノ所ヲ示ス
 其ノ他ノ原ハ皆昧
 (1) 爲替ノ通商
 (2) 爲替ノ知照
 (3) 爲替ノ請求
 (4) 爲替ノ別

72

理由
<p>日本蘭東向為替電報ノ書信電報ハ當分ノ中無 線送達ノ場合ニ限り取扱フコトト為リタレニ付本 案ノ通告示スルコトニ致度</p>

めくれず

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



194

7年8月30日

外電1490

號

發送	校合	淨書
----	----	----

電9.11

大臣

次官

外國為替電報ノ無線送達ニ関スル件
(通牒案)

局長

星

課長

岩

外務

電務 (山本)

電務 (渡辺)

電務

電務 (事務)

(11)

分相抄録

逓信局・通信官署

電務局

本件ニ関シ昭和七年七月二十六日外信第一三
 一三拂通牒ノ次第アル処 蘭領東印度ニ宛
 ツル為替電報ノ書信電報ハ當分ノ内東京
 フバンドン間無線經由ノモノニ限り取扱フコトト
 ナリタルニ付諒知相成度

共一二號一四、一一一號製

(備考)

有線經由書信電報ニ依ル電信為替ノ送達方ニ関
 シテハ曩ニ関係會社ニ涉リタル起別紙電報ノ通イ
 ースタン會社ハ之ヲ新ササル旨回答アリ書信電報ニ付
 テハ國際業務規則上別段ノ規定ナク專ニ關係主管
 廳會社向ノ特別規定ニ依リ取扱ヒ居ルモノナルニ付
 先方ノ事情如斯ナルニ於テハ此上當方ヨリ取扱ヲ強制
 スルニ成立ノ見込薄シト認メラルルヲ以テ暫ク之
 カ取扱ハ無線ノミニ依ルコトトシ案ノ通一級通牒
 ノコトト致度

(共8號)

昭和七年八月二十五日 岩電

上海

大北電信會社支配人

東京

電務局長

無線經由普通電報之送受電柱為替ニ関スル十七

日貴電一仲

イースタン會社ハ乍遺憾海ノ底深ニテハ電柱為替

ヲ莫ク電報トスルヲ許サザルニ付御通知申上候

(共8號)

電報文

257 AD SHANGHAI 678 28 25 15 40

*Perkins
258.32
Japan*

GENTEL TOKIO

YOUR TELEGRAM SEVENTEENTH RE MONEY ORDERS BY DLT VIA RADIO BEG
INFORM YOU EASTERN CO REGRET BEING UNABLE ADMIT SUCH SERVICE
AS DLT VIA CABLE POULSEN

NI AUG 25 PM 5 42

Aug 26 1932



7年 5月 15日

大臣

次官

號		
號		
發	校	淨
送	合	書

書信電報一紙七電信為替送達ノ件

上海大北電信會社支配人

電 替 局 長

局長

(幸)

課長

(松)

(福)

(十)

日蘭間電信為替ノ傳達方ニ関シ蘭領東印度
 電政長官ハ東京野金局長ニ對シ東京出張會
 社ニ於テハ普通電報ニ依ル電信為替ノ傳達ニ反
 對シタルヲ以テ此種電信為替ノ取扱ハ無俾經由
 ノ場合ノニ限ル旨通知越了

今後本件電報為替ハ無俾經由ノ場合ト同様

共一二號一四二一號

海峽線ニ於テハ普通電報トシテ取扱ヒ得ル様
 同會社ト相定相成度

電報文

GENTEL A GENERAL MANAGER SHANGHAI

POSTGEN TOKIO IS ADVISED BY GENTEL BANDOENG THAT AS EASTERN CO

RAISED OBJECTIONS TO MONEY ORDERS BY DLT THAT KIND OF MONEY

ORDERS ONLY ADMITTED VIA RADIO STOP KINDLY ARRANGE WITH EASTERN

SO THAT MONEY ORDERS BY DLT MAY ALSO BE HANDLED VIA CASLE AS IN

CASE VIA RADIO

State Aug 14 1932
 No. 4201

(共8號)

未結了
7 8 31

7年8月24日

外801 號

貯業 2667 號

發送 校合 淨書

未結了

貯8.26

7
8/30

九月一日午後四時發送
電報事務

貯業

外国電信局無線送達之関之件

東京電報

貯金局長

南領東印度郵電政長官宛

第一八五號電報閣下 貴廳ハ進而電信局無線之件

交換方針(海)法蘭西ト協定スベキ見込ニ付其ノ結果ト依リ何カ

局長 課長

重加

外信

監

122

一通
知
及
し

財
金
局

共一〇號三一局製

79

IMPERIAL JAPANESE TELEGRAPHS.

R. No.	out	Time sent	By	Collated by	Telegram	
Delivery office				Class of telegram	Charges	
Office of origin				No.	Words	Total
Date	Time	Remarks			Postage stamps	
		VIA TOK				
To						
GENTEL BANDOENG						

**RE TELEGRAM 185 AS THIS OFFICE WILL MAKE ARRANGEMENT WITH
EUROPEAN COUNTRIES TO EXCHANGE RADIO MONEY ORDERS YOU WILL
HAVE ANSWER IN DUE TIME POSTGEN**

Note—The name and address of the sender, if to be telegraphed, should be written as the last word of the message, otherwise the signature is not transmitted but is required to certify the genuineness of the telegram.

The address of the sender

The signature of the sender

郵便金証書印

裏面白紙

電報譯文

八月二十日蘭領東印度「バンドン」發電

發往南那一八五那

蘭領東印度郵電局長宛

財令局長宛

八月十七日附茅八四二番貴電閣聯

和蘭より通知、依し和蘭、「デンマーク」、説威、「ウァテイカン」、瑞典、佛蘭西、政海諸國、此等諸國振出日本宛電信為考、和蘭及蘭領東印度間無線、依り申送、同意セリ、自耳、我、瑞西、又亦多分同意スレ

貴之聽、於此等ノ電報ヲ拒否スル場合、貴我兩之聽ノ收得額ヲ減少セシムル海底線、依り申送セテ得ザルニ至ルマシ

(共8號)

歐洲振出日本向為考「マラバ」無線局中継ヲ許さるんニ
トテ切望ス
至急電答請

POSTGEN

ko aki

IMPERIAL JAPANESE TELEGRAPHS.

32

八月三十日
外電伝送係

A SG BANDOENG 185 92

TOK BAN 蘭白

GENETEL TO POSTGEN

A72

TOKIO

00842/17

REYRA ~~404/17~~ HOLLAND INFORMS US THE EUROPEAN COUNTRIES ■
HOLLAND DANTZIG-NORWAY VATICANSTATE SWEDEN AND FRANCE
AGREED TO TRANSMIT THEIR MONEYORDERS WITH DESTINATION
JAPAN VIA THE HOLLAND INDIAN RADIOCIRCUIT WHILST BELGI-
UM AND SWITZERLAND PROBABLY INTEND TOO STOP IF YOUR
ADMINISTRATION STANDS BY YOUR DECISION TO REFUSE THOSE
TELEGRAMS WE SHOULD BE OBLIGED TO RELAY THEM VIA CABLE
WHICH SHOULD DECREASE THE OUTPAYMENTS TO OUR BOTH ADMI-
NISTRATIONS STOP WE SHOULD APPRECIATE HIGHLY THE

20.8.32

電第六十五號

外第801通

1932 AUG 20 PM 7 36

179

裏面白紙

めくれず

82

IMPERIAL JAPANESE TELEGRAPHS.

KO

TOK BAN 蘭印

2/185 GEN 17

ADMITTANCE ON OUR RADIOCIRCUIT OF MONEYORDERS FROM
EUROPE TO JAPAN IN TRANSIT PKX STOP PSE WIRE SOONEST

please

Malabar radio

電報六十五號

1917 JAN 17 11 1 20

庶文
8-22
三

EUROPE TO OVRMINTI TRANSIT PKX STOP USE WIRE SOONEST
ADMITTANCE ON OUR RADIOGRAPHS OF MONEYORDERS FROM

5182 GEN 13

KO

4431

(本)

通信省

回寄札一	1	1.31	却
佛国参 (7P51)	}	(名埃巴厘油)	52
		荷印-和荷自由	33
佛国参	}	荷印-和荷自由	33
		海防	14

裏面白紙

通信省

新南苑	久米田林田	f 1.30	52分'
	南印-新南苑	f 0.83	25分'
新南苑	久米田(林田) 南印	2f25-	90分'
	南印-新南苑		

裏面白紙

17-8-1923 号送



7年8月13日
外791 號
2503 號
發送 校合 淨書

未結

貯業

番号 00842
 料度 3760
 八月十七日
 發信係之重係

外國電信局ノ無保送達等之因之件
 專電報
 其得番區
 炸金局長
 荷蘭領事印度郵電局長宛

未結

局長 野
 課長



15/8

第一三。物産電同聯、當廳、目下政務院(獨逸ノ陸ノ)
ト電信力多ヲ無保ニ依リ交換セキニ付當廳、電信力多^ノ件佳
依頼ノ要ナレ

海底線經由書信電報、依リ電信力多ノ送達ニ付テハ新(全)
當方電信主管廳、同件海底線令北ニ付シ交換ニ先

十

IMPERIAL JAPANESE TELEGRAPHS.

R. No.	out	Time sent	By	Collated by	Charges Telegram _____ Total _____
Delivery office			Class of telegram		
Office of origin			No.	Words	Postage stamps
Date	Time	Remarks			17-8-1923 当送
To GENTEL BANDOENG					

RE TELEGRAM 130 THIS OFFICE EXCHANGES NOT AT PRESENT RADIO MONEY
 ORDER WITH EUROPEAN COUNTRIES EXCEPT GERMANY SO WANTS NOT YOUR
 TRANSMIT RADIO MONEY ORDER STOP AS REGARDS TRANSMISSION MONEY ORDER
 BY DLT VIA CABLE OUR TELEGRAPH ADMINISTRATION WILL ARRANGE WITH
 CABLE COMPANIES CONCERNED *postgen*

Note—The name and address of the sender, if to be telegraphed, should be written at the end word of the message, otherwise the signature is not transmitted but is required to certify the goodness of the message.

The address of the sender

The signature of the sender

裏面白紙

備考

如部南領軍印度向有線電信ハ大北電信合七保及東方振長
電信合七保ノ兩線ヲ經由ス
電信電報ハ目下大兩線ノ條ヲ付送シ得ルヲト力ク死んニ付
南東東電報未段ハ付テ電報局ヲ設テ用任電信代合七保ニ付シ
九支出ノ旨一記也

(共 8 號)

裏面白紙

平

子
政
忠
元

在
留
館
跡

西
海
館
跡

名
古
屋
備
前
百
無
印
名
古
屋
巴
里
百
無
印

西
洲
各
國

名
古
屋
備
前
百
無
印
名
古
屋
巴
里
百
無
印
名
古
屋
巴
里
百
無
印

瑞
西
國
ノ
ミ

岩
手
教
道
行
和
蘭
國
ノ
ミ
島
津
島
ノ
ミ
歐
洲
各
國
ヨリ

名
古
屋
備
前
百
無
印
名
古
屋
巴
里
百
無
印
名
古
屋
巴
里
百
無
印

西
洲
各
國
ヨリ

Randsey — Amsterdam
蘭 印 (512)

裏
面
白
紙

電報譯文

八月十一日午後三時「ロンドン」發電
發信者 勃 茅 一 三 〇 號

蘭領軍印務部電政長官

料金 局長宛

第八四三ノ公 勃 貴 電 回 聯

當廳ノ電信為中継ニ不同意ノ理由同電下リ

七月二十五日附貴電ヲ以テ貴廳ハ三月二日附當廳提案(電信為中継ヲ以テ)

ニ同意セシメテ 依テ「アムステルダム」及「ベルリン」駐在常廳政務派

議員ニ對シ無保ニ依リ政務省電信為中継ヲ完全ニ付送シ

得ルコトヲ通知セリ

東方擴張電信會社ニ於テハ書信電報ニ依ル電信為中継ニ及對

セルコトヲ電信為中継ノ書信電報取扱ハ無保ニ依ル場合ニ限ルコトト

為レリ

POSTGEN

選信省
郵務局外國郵便課
KO

IMPERIAL JAPANESE TELEGRAPH

A SG BANDOENG 130 68 11 3 018

GENTEL TO POSTGEN TOKIO

POSTGEN

選信省
郵務局外國郵便課

Rysss. 00842/8

RYSSSS878 PSE WIRE REASON WHY YR ADMINISTRATION DOES NOT ACCEPT MOUR TRANSIT MONEYORDERS STOP YR ETAT 25/7 AGREDED OUR PROPOSAL OF 2ND MARCH WHICH INCLUDED TRANSIT MONEYORDERS SO WE INFORMED OUR EUROPEAN CORRESPONDENTS AM AMSTERDAM AND BERLIN ABOUT POSSIBILITY TRANSMITTING THEIR MONEYORDERS ENTIRELY VIA RADIO STOP AS EASTERN RAISED OBJECTIONS TO MONEYORDERS BY DAILY LETTER, TELEGRAMS THAT KIND OF MONEYORDERS ONLY ADMITTED VIA RADIO

353

1932 AUG 11 PM 6 09
1932 AUG 11 PM 5 41

電第六十五號

八月十一日午後五時五分入

め
く
れ
ず

RADIO

MAR 11 11 03

TELEGRAMS THAT KIND OF MONEYORDERS ONLY ADMITTED AND
SHEARED OUR OFFICE TO MONEYORDERS BY DAILY LETTER
THEIR MONEYORDERS ENTIRELY VIA RADIO STOP AS EASTERN
AMSTERDAM AND BERLIN ABOUT POSSIBLY TRANSMITTING
MONEYORDERS SO WE INFORMED OUR EUROPEAN CORRESPONDENTS AND
ADVISED OUR PROPOSAL OF END MARCH WHICH INCLUDED TRAVEL
NOT ACCEPT YOUR TRAVEL MONEYORDERS STOP AS END
MARCH'S USE WIRE REASON WHY AN ADMINISTRATION DOES

CENTEL TO POSTGEN TOKIO

CC SANDOENS 130 28 11 3 018

extension

*to the
the
the
the*

1162

一月八日 電



結了

7年8月4日

外762 號

2397 號

發送 校合 淨書

貯業

17 words
12.12.60

8号

外領東印度郵電政長官宛

野金局長

年月日

案

電報

外國電信為替ノ無線送達ニ関スル件

次官

局長 貯
課長 業
係長 外
監 監
電務 外信

七月二十七日發貴電報一閱。雖貴我兩處
間之交換不無無線電信為替一限。取板

譯文

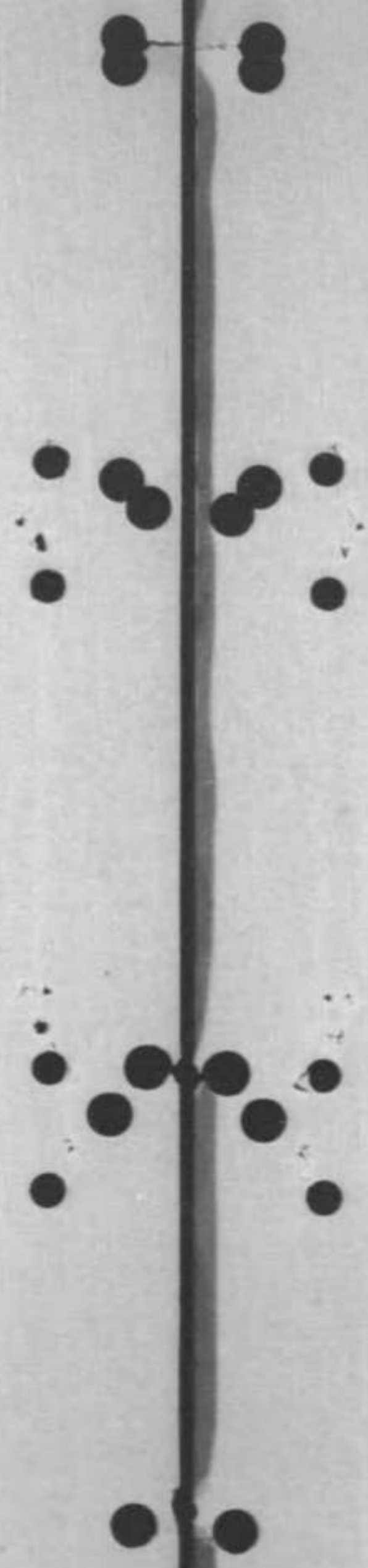
GENTEL BANDOENG (1st ok)

RE TELEGRAM 27 JULY ADMIT RADIO MOTEY ORDERS

EXCHANGED BETWEEN OUR TWO ADMINISTRATIONS only

POSTOEN

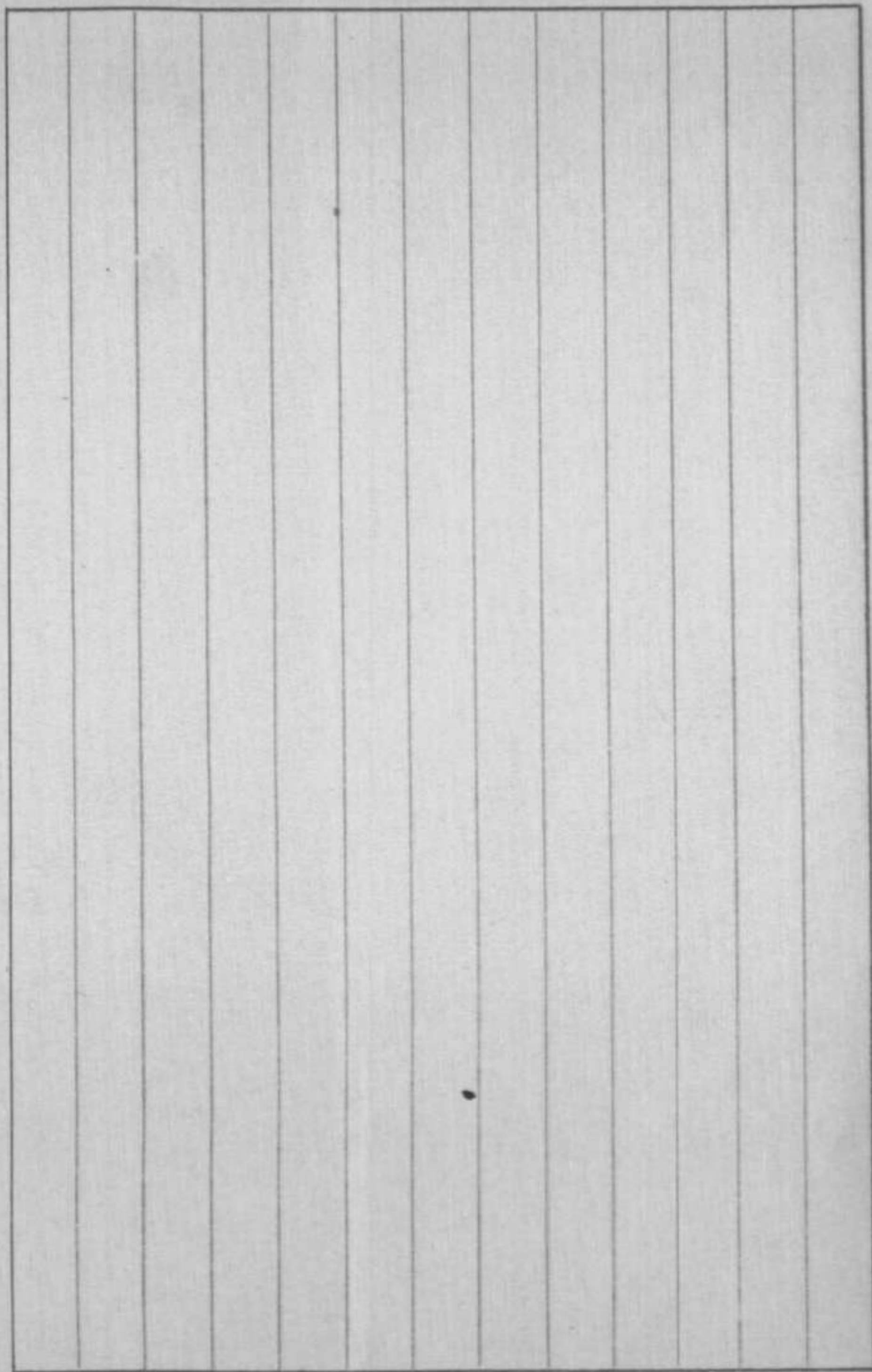
共一二號一四二一第製



理由

來電後段ノ其ニ因レ誤解ヲ避クル為本字ホノ通
電報スルヲトニ致度

(共 8 號)



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

局長 電務

供覽

外回電信為替ノ無線送達ニ関スル件

米

外務

本件ニ関シ蘭領東印度ヨリ左ノ通

課長

傳長

未答アリタルニ付供高覽

外信

監

財金局長宛
荷蘭領東印度電政長官

貴電ニ同縣八月一日ヨリ無線ニ依ル電信為替
交換開始ニ同意ス。歐洲各國並スリナム
及「キエラサオ」發着無線電信為替ノ中絶

貯金甲
第 271 號

(共 8 號)

二
任
ス

13.

94

IMPERIAL JAPANESE TELEGRAPHS

YG

POSTGEN
通信省
郵務局外國郵便課

237



蘭印

51 BANDOENG 51 30W 27 1159

TOK

法

GENTEL TO POSTGEN TOKIO

RYTELEGRAM STARTING TELEGRAPHIC MONEY ORDERS BY RADIO
FIRST AUGUST AGREED STOP RADIO MONEY ORDERS IN TRANSIT
TO AND FROM ALL EUROPEAN COUNTRIES SURINAME AND CURACAO
ADMITTED

向本島
Dutch ginea

136

1932 JUL 27 PM 2 12

電報六十五號

裏面白紙

めくれず

電報 文案

西曆七年七月二十一日發信



野全高長

蘭領東印度郵電政長官宛

三月二日附費提案ニ同意シ八月一日ヨリ

特別暗号照査法ニ依リ為替ノ無線ニ依ル

送達ヲ開始ス

譯文

GENTEL BANDOENG

ACCEPT YOUR PROPOSAL SECOND MARCH TRANSMISSION OF
TELEGRAPHIC MONEY ORDERS WITH SPECIAL CODE CONTROL
SYSTEM ON RADIOROUTE WILL BE STARTED FIRST AUGUST
POSTGEN